

此类指导无法涵盖特定情况下可能出现的所有问题。如果您不知道应如何保护自己的权利，请咨询律师。

## 什么是禁制令？

这是一项有助于保护人们免受虐待的法院命令。

## 我可以申请禁制令吗？

如果您的年龄在 65 岁及以上或您是受抚养的成年人，且您曾经或正在经历以下事件，则可以申请禁止令：

- 身体虐待
- 经济克扣
- 精神或情感虐待
- 疏于照顾
- 被遗弃或被诱拐
- 被孤立或
- 看护人员剥夺了您为避免伤害或痛苦所需要的物品或服务

## 该禁制令将如何帮助我？

法院可以命令被禁制人：

- 不得对您实施身体虐待、骚扰、殴打或威胁
- 不得联系或接近您，以及
- 禁止该人持有任何枪械(枪支)、枪械部件、弹药、或防弹衣。这包括枪械接收器和框架，以及任何可用作或容易转换为接收器或框架的物品(参见刑法第 16531 节)。有关被禁制人不得持有物品的更多信息，请参阅 <https://selfhelp.courts.ca.gov/restraining-orders/prohibited-items>。

您也可以为与您一同生活的朋友和家人申请保护。

## 哪些人员可以申请防止虐待老年人或受抚养成年人的禁制令？

除老年人或受抚养成年人外，以下人员可代表其申请禁制令：

- 老年人或受抚养成年人的监护人或受托人
- 在老年人或受抚养成年人授权书授权范围内行事的代理人
- 指定的老年人或受抚养成年人的诉讼监护人
- 被合法授权寻求此类救济的任何其他人。

## 所需费用是多少？

申请禁制令不收取任何费用。您无需为命令的送达支付费用。治安官或警长将免费送达命令。或者，您可以安排注册的流程服务器或私人方提供送达服务，并支付所收取的任何费用。

法院可以让败诉方为对方支付所有的诉讼费和律师费。

## 我需要填写哪些表格才能申请到命令？

您必须填写 [EA-100 表格](#)，《老年人或受抚养成年人虐待禁制令请求》以及 [CLETS-001 表格](#)，《机密 CLETS 信息》。如果您需要附件，可以使用 [MC-025 表格](#)，《附件》。您还必须填写 [EA-109 表格](#)《庭审通知》中的第 1 项和第 2 项，以及 [EA-110 表格](#)《临时禁制令》中的第 1-3 项。

## 我在哪里可以获取这些表格？

您可以从法律出版商处或加州法院网站 [www.courts.ca.gov/forms](http://www.courts.ca.gov/forms) 获取表格。

您也可以在当地法院或县法律图书馆找到此类表格。

## 我需要做些什么才能得到命令？

您必须前往虐待发生地或被禁制人所在县的上级法院。在法院，询问您应该在何处申请民事骚扰禁制令。

(自助中心或法律援助协会也可协助您提交申请。)在法院，将您的表格交给法院书记员。书记员会在 [庭审通知](#) 表中写明庭审日期，如果您要求立即批准命令，则应提供一份由审判员签署的 [临时禁制令](#) 副本。

## 我多久可以获得命令？

如果您寻求临时禁制令，法院将在 24 小时内决定是否下达该命令。有时法院会在更短时间内做出判定。询问您是否应该继续等待或稍后领取已签署的 [《庭审通知》](#) 和 [《临时禁制令》](#)。

## 该命令效力持续多长时间？

如果法院下达临时命令，其效力将持续至庭审日期。届时，法院将决定是否继续执行该命令。该命令可能最长持续五年。

## 被禁制人应如何了解该命令？

让年满 18 岁的人员—除您或处于命令保护之下的其他人之外—必须将命令副本“送达”（给予）被禁制人。送达人必须填写 [EA-200 表格《专人送达证明》](#)，并将表格交给您或法院。如需服务援助，请向法院书记员索取 [EA-200-INFO 表格，《什么是“专人送达证明”》](#)。

## 如被禁制人不服从命令，应该怎么办？

报警。被禁制人可能会被逮捕并被指控犯罪。

## 我是否必须出庭？

是。于书记员通知您的日期出庭。

## 我是否需要带证人出庭？

无需证人出庭，但如有更多比您的证词更具说服力虐待相关证据，请携带。您可以携带：

- 证人
- 证人经宣誓所作的书面陈述
- 照片
- 医院或警方报告
- 受损财物
- 恐吓信、恐吓邮件或电话留言

证人可在庭审上发言，也可不发言，具体由法院规定。因此，如有可能，您应该将证人经宣誓所作的书面陈述带到庭审上。（为此，您可使用 [MC-030 表格](#)。）

## 我是否需要律师？

聘请一名律师是好主意，但律师并不是必须的，此外，您无权获得法院指定的免费律师。请咨询法院书记员如何在您所在地区联系到免费或低费用的法律服务和自助中心。

## 我会在庭审上见到被禁制人吗？

如果当事人出席庭审，您是会见到对方的。但被禁制人没有与您交谈的权利。如果您害怕，请告知法官。

## 我能与他人一同前往法院吗？

是。庭审期间，您可以携其他人员前来与您坐在一起。但该名人员不得在法院为您辩护。只有您自己或您的律师（如有）可以为您辩护。

## 如果我不会说英语怎么办？

当您提交相关文件时，请咨询书记员是否有法院翻译人员。您可使用 [INT-300 表格《请求配备翻译人员》\(民事\)](#) 或当地法院表格或通过法院网站申请配备翻译人员。如需了解有关法院翻译人员的更多信息，请访问 <https://selfhelp.courts.ca.gov/request-interpreter>。

EA-109 Notice of Court Hearing		Clerk stamps date here when form is filed.
<b>1 Elder or Dependent Adult in Need of Protection</b> a. Full Name: _____ <input type="checkbox"/> Person requesting protection for the elder or dependent adult, if different (person named in item 2) of Form EA-100: Full Name: _____ Lawyer for person named above (if any for this case): Name: _____ State Bar No.: _____ b. Firm Name: _____ Address for person named above (If you have a lawyer, give your lawyer's information. If you do not have a lawyer, give information for the person requesting the order. If you want to keep your home address private, you may give a different mailing address instead. You do not have to give telephone, fax, or e-mail.): Address: _____ City: _____ State: _____ Zip: _____ Telephone: _____ Fax: _____ E-Mail Address: _____		Fill in court name and street address: Superior Court of California, County of _____ Court fills in case number when form is filed. Case Number: _____
<b>2 Person You Want Protection From</b> Full Name: _____ The court will complete the rest of this form.		
<b>3 Notice of Hearing</b> A court hearing is scheduled on the request for restraining orders against the person in 2): Name and address of court if different from above: Hearing Date: _____ Date: _____ Time: _____ Dept.: _____ Room: _____		
<b>4 Temporary Restraining Orders</b> (Any orders granted are on Form EA-110, served with this notice.) a. Temporary Restraining Orders for personal conduct and stay-away orders as requested in Form EA-100, Request for Elder on Dependent Adult Abuse Restraining Orders are (check only one box below): (1) <input type="checkbox"/> All GRANTED until the court hearing. (2) <input type="checkbox"/> All DENIED until the court hearing. (Specify reasons for denial in b, below.) (3) <input type="checkbox"/> Partly GRANTED and partly DENIED until the court hearing. (Specify reasons for denial in b, below.)		

**如果被禁制人的虐待行为导致我有欠款或债务，应该怎么办？**

如果被禁制人的经济虐待导致您有某些债务或账单（比如用您的名字开信用卡并未经您的同意进行购买），您可以要求法官做出特别裁决，或者认定该债务或账单是由被禁制人直接导致的。如果您因债务或账单而被起诉，这一特殊认定可能会有所帮助。

**也可在线获取相关流程信息。**

请参阅 <https://selfhelp.courts.ca.gov/EA-restraining-order>。

**如需获取您所在地区的援助，请联系：**

【可输入当地信息。】

**我可以同意被禁制人撤销该命令吗？**

不可以。命令一旦发布，只有法官才能更改或取消。您或被禁制人必须向法院提出取消该命令的申请。

**如果我身体残疾怎么办？**

如果您身体残疾并且在法院需要便利服务，您可以使用 [MC-410 表格](#)，《[残疾人便利服务申请](#)》来提出请求。您也可以向您所在法院的美国残疾人法案 (ADA) 协调员寻求帮助。如需了解更多信息，请参阅 [MC-410-INFO 表格](#)，《[如何向法院申请残疾便利](#)》。